

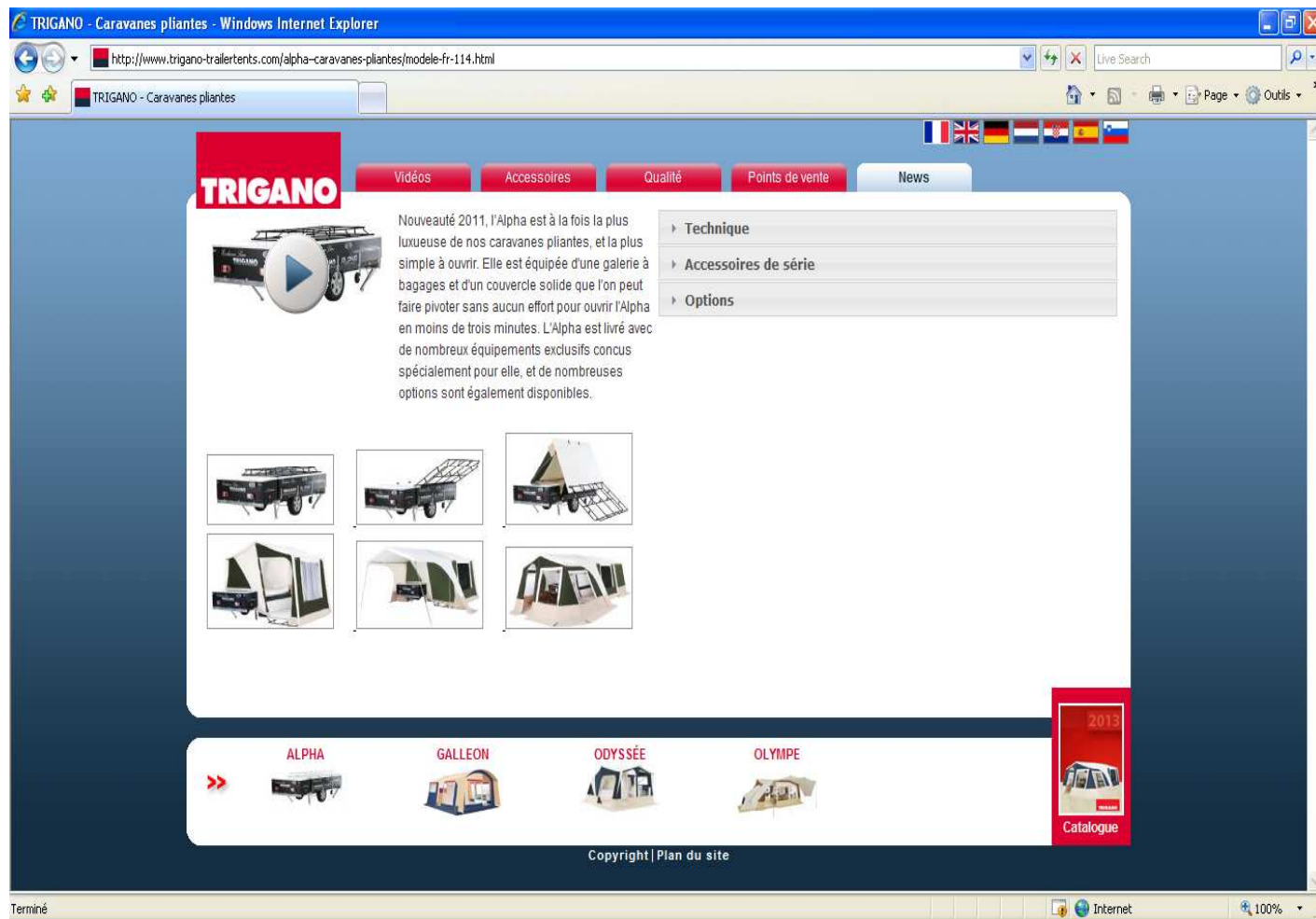


ALPHA



www.trigano-trailertents.com

Erection guidelines - Instructions de Montage
Aufbauanweisungen - Opzet instructie



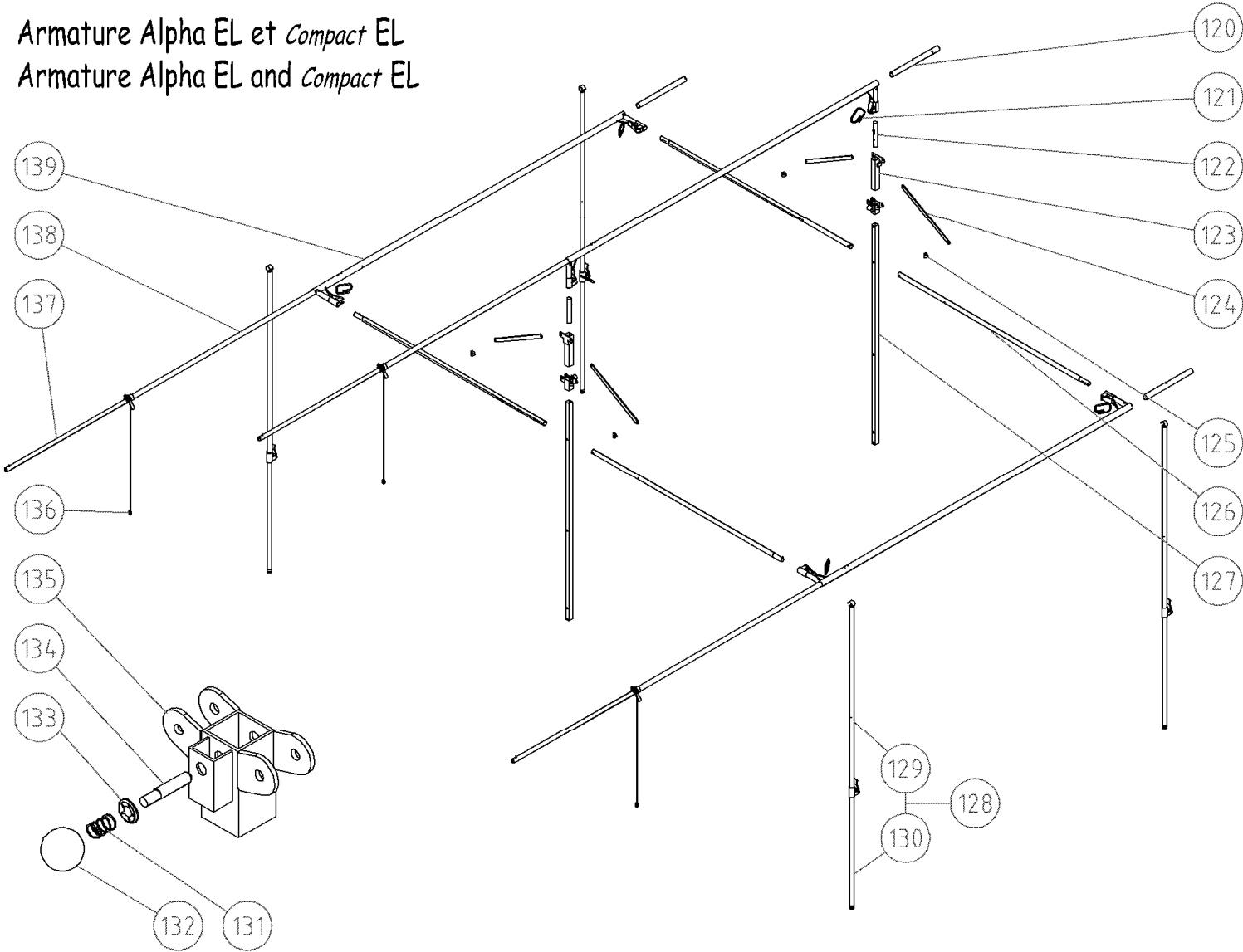
 U kunt op onze internet site een kort filmpje zien waarin de Alpha wordt opgezet.
www.trigano-trailertents.com

 You can watch a short movie showing the Alpha being setup on our Internet site
www.trigano-trailertents.com

 Un film qui montre le déroulement général du montage de l'Alpha est disponible
sur notre site www.trigano-trailertents.com

 Sie können einen kurzen Videofilm über dem Aufbau des Modells Alpha auf
unserer Internet Seite www.trigano-trailertents.com anschauen.

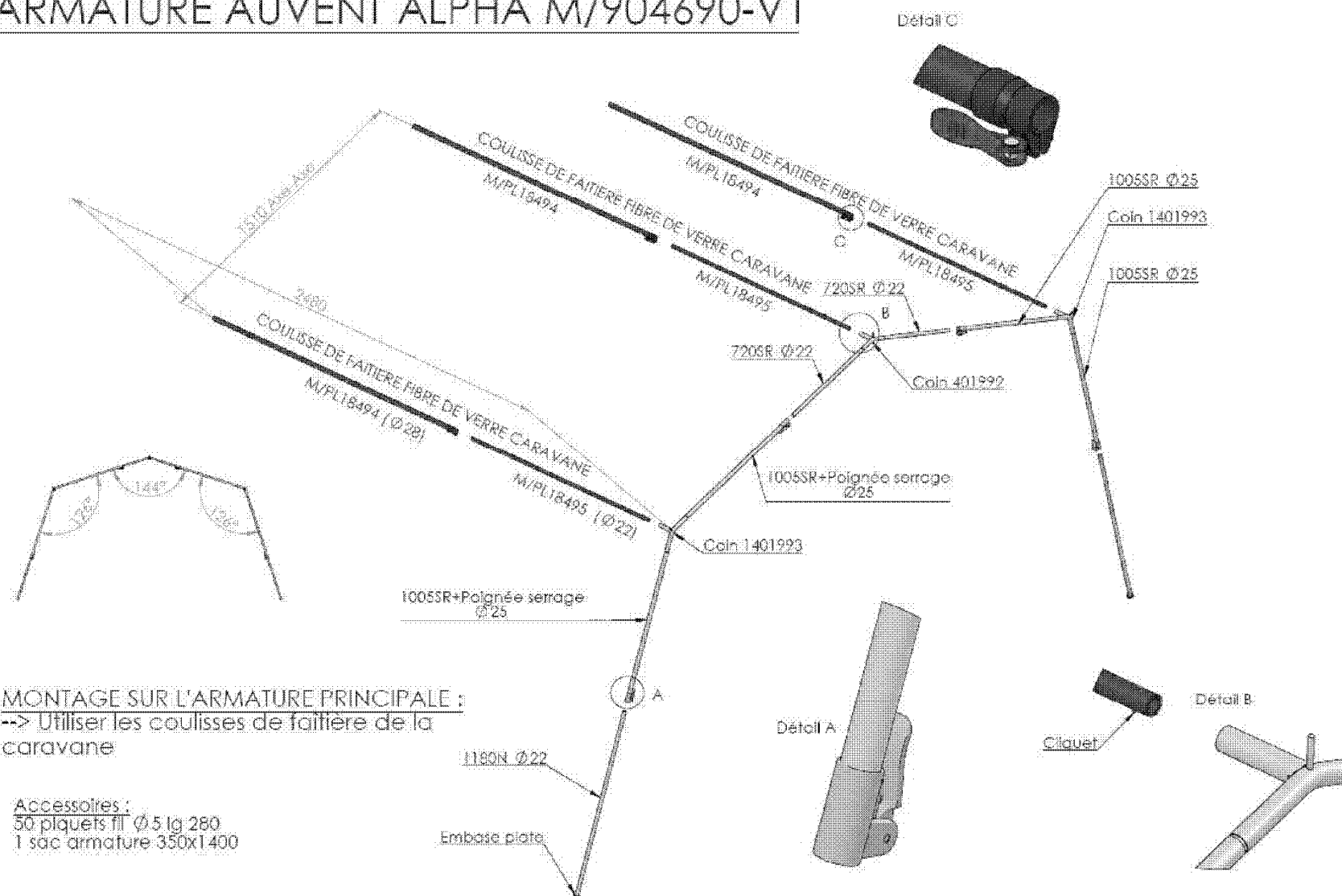
Armature Alpha EL et Compact EL
Armature Alpha EL and Compact EL



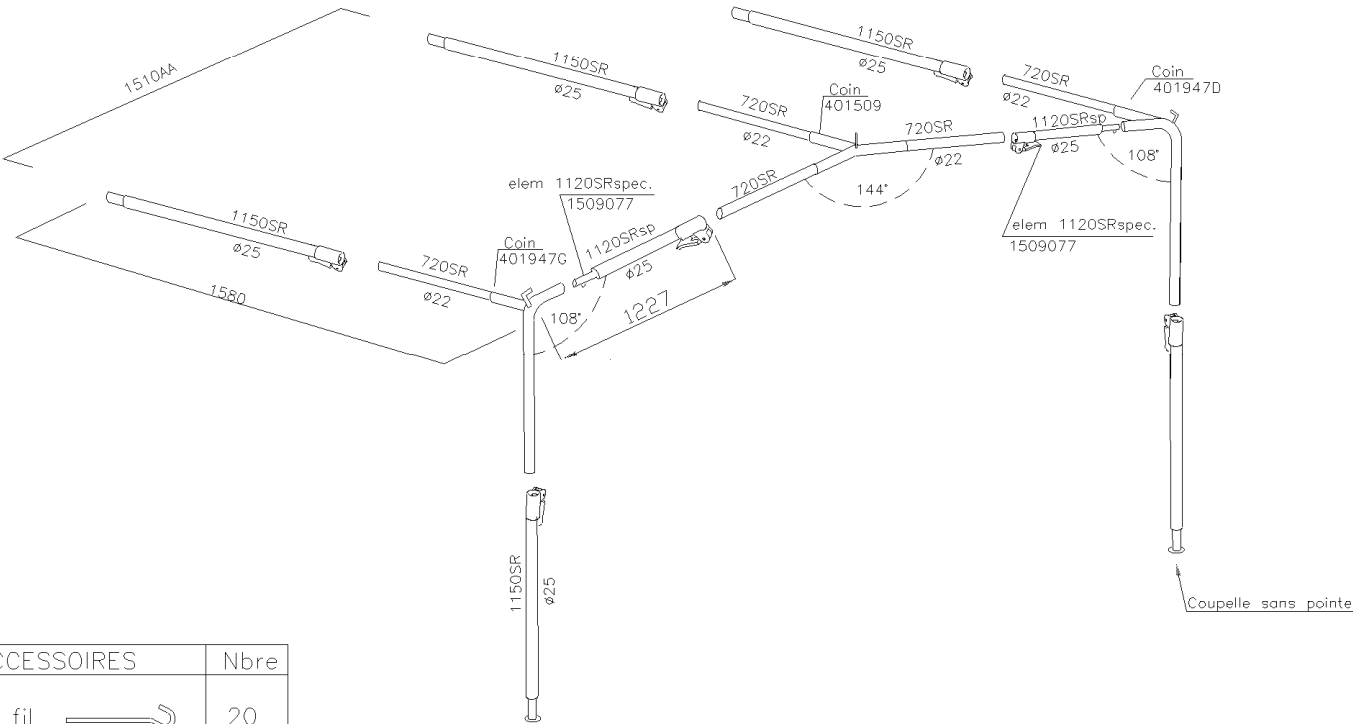
Armature Alpha EL et Alpha Compact EL
Armature Alpha EL and Alpha Compact EL

		<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>
<i>Rep.</i>	<i>Désignation</i>	<i>Réf.</i>	<i>Réf.</i>	<i>Réf.</i>	<i>Réf.</i>
120	Tube de casquette (->2012) / 28x2,75 FDV 0330N+CLI+EMB	M/PL18307	M/PL18307	M/PL18307	M/PL18493
121	Anneau brisé blanc	03633	03633	03633	06012
122	Tube de jonction	PL18227	PL18227	PL18227	PL18227
123	Support biellette	M/PL18285.ZN	M/PL18285.ZN	M/PL18285.ZN	M/PL18509.N
124	Biellette EA=375	JA619317T	JA619317T	JA619317T	JA619317T
125	Entretoise plastique pour tube ø25	-	-	-	703289S
126	Tube arceau avant / arrière	M/PL18289.N	M/PL18289.N	M/PL18289.N	M/PL18289.N
127	Tube carré central	M/PL18284.ZN	M/PL18284.ZN	M/PL18284.ZN	M/PL18284.ZN
128	Pied à clips lg.2,1M (jeu de 2)	-	M/904692	M/904692	M/904692
129	25X1 1150N+SER,RAPIDE+CLIP25	-	1509039S+CP25	1509039S+CP25	1509039S+CP25
130	22 1180N+EMBOUT 20/22	-	500147EMB	500147EMB	500147EMB
131	Ressort de compression	06113	06113	06113	06113
132	Boule bakelite	06479	06479	06479	06479
133	Rondelle à griffe Starlock ø7	06229	06229	06229	06229
134	Axe ø7x40	03374	03374	03374	03374
135	Coulisseau (non monté)	M/PL27569.ZN	M/PL27569.ZN	M/PL27569.ZN	M/PL27569.ZN
136	Cordon lg.70cm	-	-	-	M/PL18544
137	Faitière télescopique (->2012) / 22x3 FDV 1400N+CLI	M/PL18291.ZN	M/PL18291.ZN	M/PL18291.ZN	M/PL18495
138	Tube PVC (->2012) / 28x2,75 FDV 1890N+SER.RAP+CLI	07084	07084	07084	M/PL18494
139	Arceau faitière	M/PL27571.N	M/PL27571.N	M/PL27571.N	M/PL27697.N

ARMATURE AUVENT ALPHA M/904690-V1



Armature annexe arrière M/904691



ACCESSOIRES	Nbre
Piquets fil  (ø5 lg 280)	20
Sac armature (350x1400)	1

MONTAGE SUR L'ARMATURE PRINCIPALE COTE TIMON:

Retirer les 3 pièces renforts de l'armature principale coté timon





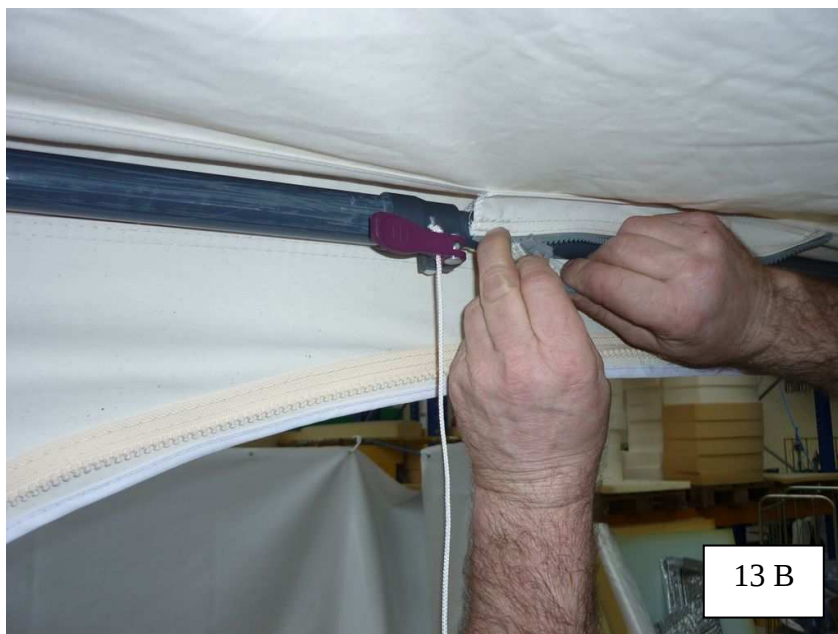
















NEDERLANDS

U kunt de Alpha in een paar minuten opzetten. Het opzetten is eenvoudig en zeer snel te doen. U zult straks leren hoe de Alpha opgezet kan worden. Lees allereerst de volgende instructies (om deze op de juiste manier op te zetten).

- 1- Zet de vouwwagen op zijn plek. Houdt u rekening in ruimte, met het uitklappen van het deksel en de richting van uw voortent. Draai de 4 steunpoten naar beneden en zorg ervoor dat de 2 wielen de grond blijven raken, zodat er 6 steunpunten zijn. Gebruik eventueel wiggen of plankjes om een van de wielen op de juiste hoogte te krijgen.
- 2- Open de sloten op zowel het imperiaal, als aan de zijkant van de deksel van uw Alpha.
- 3- Trek het imperiaal een halve slag omhoog en laat deze staan. Til de deksel omhoog aan het deksel zelf (niet aan het imperiaal zelf doortrekken!!!) totdat het imperiaal de grond raakt. Sla nu de opengeritste voor- en achterdeur naar buiten zodat de scharnierpunten in de het midden van de wagen vrij liggen. U klapt nu het deksel door waardoor dit op het imperiaal komt te liggen.
- 4- Zet de tochtstrip vast aan de klittenbandstrook naast het bed.
- 5- Sluit de ritsen op de beide hoeken ,aan de achterkant van de wagentent dicht. Trek het doek direct over de hoek van de wagen.
- 6- Zet de petluifel op aan de kant van de dissel door de geïntegreerde buisjes uit te trekken en in het hoesje van de petluifel te steken.
- 7- Til de vlinder op in twee stappen: eerst aan beide kanten op halve hoogte, daarna tegelijk naar de aangegeven positie. De zwarte knoppen zullen bijna vanzelf in de gaten in de staander vallen. Bent u alleen, zet dan eerst één kant naar het middelste gaatje en dan de andere kant naar het middelste gaatje.
- 8- Zet de rits onderaan beide staanders, vast aan beide kanten van de wagen.
- 9- Als u van plan bent de voortent op te zetten, leg dan eerst uw kuipzeil uit. Zet het kuipzeil vast aan de wagen door middel van drukknoppen en span deze eerst netjes af aan de grond met haringen. Later gaat u de tent hierop op zetten. Dit vergemakkelijkt het opzetten van de voortent.
- 10- Rits het dak van de voortent aan de wagentent.

- 11- Trek de voortent over de wagentent zodat u het frame kunt op kunt gaan zetten.
- 12- Trek de 3 geïntegreerde liggers een stuk uit het wagententframe. Schuif dit niet te ver uit aangezien deze anders volledig uit het frame getrokken zullen worden. Bevestig de overige framedelen aan de voorzijde van de uitgeschoven liggers en zet de staanders op hoogte.
- 13- Trek het dak van de voortent over het inmiddels staande frame en rits de tunnels aan beide zijkanten vast aan het frame. Zodra de voortent helemaal vast geritst is kunt u de voortent op spanning zetten.
- 14- Beide zij/voorwanden kunnen worden ingeritst. Deze ritsen zowel aan de tent zelf als aan de kuip. U kunt nu het frame verder op spanning zetten en met de haringen gaan beginnen.
- 15- Zet de voortent vast met haringen rondom uw voortent.

Uw Alpha is nu klaar voor gebruik!



ENGLISH

Your ALPHA can be erected in a few minutes. The setup is easily and very quickly hand operated. You will learn how to open and close it very shortly. For the first setup, please read carefully following instructions. (To open it in perfect conditions, you need to be two).

- 1- Put the trailer tent in place where it will stay. Bring the four stabilizers down and make sure that the 2 wheels are also touching the ground in order to have 6 supports on the ground.
- 2- Open up all locks on luggage rack and hard top of your Alpha.
- 3- Unfold the luggage rack. At half stroke, handle the luggage rack in order to bring the hard top down. Both luggage and hard top becomes the floor.
Mind the door tents which are opened at this stage. This is really important to keep doors opened during the dismantling so as to avoid any stretching on canvas which may cause tears.
- 4- Lift up the draught strip and fix it along the vertical panel of the hard top.
- 5- On the left and right backside of the Alpha, fasten the zip in a lining between the canvas and the trailer and then erect your canvas.
- 6- Set up the stub canopy which is located over the front box.
- 7- Lift up the frame of your Alpha in 2 steps: first at half height on both poles; then lift both in on top position.
If you are alone, then first put the one grip to the middle, then the second grip to the top, and then the first grip again from the middle to the top.
- 8- Fasten the zip on both ends of the hard top.
- 9- If you intend to set up your awning, unroll first the groundsheet and put in front of the Alpha. Fix the groundsheet fitted with press studs on the trailer.
- 10- Unroll your awning on the groundsheet and zip it in on the back of the canvas.
- 11- Lift the awning up on the tent roof in order to erect the frame.
- 12- Pull the 3 vertical poles. At the same time on the ground, fit together the frame assembly. Then just put the frame assembly in front of each vertical pole of the ALPHA. The main frame is erected.

13- Unroll the awning forward on the frame. Tighten the frame with adjustable handles. Insert the frame into the awning poles sleeves.

14- Set up both side panels fitted with zip fasteners.

15- Peg in your awning on the ground.

Your Alpha is now ready.



FRANÇAIS

Votre caravane pliante ALPHA est équipée d'un système d'ouverture rapide. Son montage est très rapide et ne présente aucune difficulté manuelle. Vous apprendrez très rapidement à l'ouvrir ou à la refermer en quelques minutes. Lors des premiers montages, suivez les étapes suivantes pour vous habituer. Deux personnes sont nécessaires pour le montage dans de bonnes conditions.

1- Installez la caravane pliante sur son emplacement. Descendez les 4 vérins en prenant soin que les roues touchent le sol de telle sorte qu'il y ait 6 points d'appui.

2- Ouvrez l'ensemble des serrures de la galerie et du couvercle de votre ALPHA.

3- Prenez la galerie et faite la pivoter sur son axe. A mi parcours, accompagnez la galerie afin que le couvercle bascule à son tour. L'ensemble galerie et couvercle vont venir reposer au sol. ATTENTION, à cette étape, les portes de l'entoilage sont ouvertes. Ceci est important lors de la phase de fermeture. Il est indispensable de bien laisser les portes ouvertes afin de ne pas contraindre le tissu et risquer des déchirures.

4- Relevez la bavette et venir la fixer sur le panneau vertical du couvercle

5- A l'arrière gauche et droit de votre ALPHA, fermer les zips reliant l'entoilage à la caisse puis positionner votre toile.

6- Mettre en place la casquette située au dessus du coffre de rangement

7- Remontez l'armature de votre ALPHA en 2 opérations : une première fois à mi hauteur sur les 2 mats puis dans un second temps en position haute.

8- Fermez les zips situés aux 2 extrémités du couvercle

9- Si vous souhaitez mettre en place votre auvent, déroulez votre tapis et positionnez le devant votre ALPHA. Fixez le tapis sur la caisse via les pressions.

10- Déroulez votre auvent sur le tapis et fixer le sur l'entoilage arrière via les zips. Une fois installé.

11- Remontez l'auvent sur le toit afin d'installer votre armature.

12- Tirez les 3 tubes de l'armature de l'auvent déjà positionnés. En parallèle, préparez au sol l'arceau de l'armature en assemblant les différents morceaux. Il ne vous reste plus qu'à positionner l'arceau sur les tubes de votre ALPHA.

13- Ramenez l'auvent qui a été replié sur le toit vers l'avant. Faire le réglage de votre armature via les poignées. Reliez votre auvent à l'armature via les fourreaux de celui-ci.

14- Installez les 2 panneaux latéraux via les zips

15- Piquez votre auvent au sol.

Votre ALPHA est maintenant prête.



DEUTSCH

Der Alpha ist die perfekte Lösung für spontanes Reisen mit vielen Etappen. In weniger als 3 Minuten ist dieses Modell aufgebaut. Ohne Kraftanstrengung. Zum ersten Aufbau werden folgende Etappen für Sie mustergültig. (Zwei Personen sind am Anfang notwendig).

1- Positionieren Sie zunächst Ihren Alpha auf dem Stellplatz. Kurbeln Sie die 4 Stützen herunter, so dass die Räder nicht angehoben sind.

2- Öffnen Sie alle Schlösser des Gepäckträgers und des Deckels Ihres Alphas..

3- Nehmen Sie den Gepäckträger la galerie herunter. Auf der halben Strecke, halten Sie den Gepäckträger im Hand fest damit der Deckel am Boden hinunter fällt.

Bitte aufpassen : Während des Aufbaus sin dalle Zelttüren geöffnet. Es ist auch sehr wichtig eröffnete Zelttüren zu lassen während des Abbaus, damit das Zeltstoff nicht spannt und reisst ein.

4- Stellen die Windblende hinauf und stecken Sie sie fest auf den senkrechten Deckelseite entlang.

5- Hinten links und rechts Stecken Sie Zeltstoff mit Anhänger fest mit reissverschluss fest dann positionieren Sie Ihr Zeltstoff richtig.

6- Ziehen Sie an die Stangen im Dachvorsprung der auf der Deichselkaste liegt

7- Gehen Sie jetzt in dem Alpha und heben Sie die zwei Griffe, die auf den Spalten auf beiden Seiten des Bettes zu finden sind. Diese Griffe sind in der unteren Position und können eine mittlere und eine höhere Position erreichen. Sie müssen beide Griffe in der höheren Position bringen, um das Zeltstoff zu spannen, und damit die Tür und das hintere Fenster auch frei sind.

Wenn Sie allein sind heben Sie zunächst den einen Griff bis zur mittleren Position, dann den anderen ganz nach oben, und dann den ersten wieder von der Mitte nach oben.

8- Stecken Sie dem Reissverschluss am beiden Deckelecke fest

9- Wenn Sie ihr Vorzelt einsetzen möchten, rollen Sie Ihr Zeltboden ab und positioniern Sie Ihr Zeltboden vor dem Alpha. Stecken Sie den Zeltboden mit Druckknöpfen auf dem Anhänger fest.

10- Rollen Sie Ihr Vorzelt auf der Zeltboden ab und stecken Sie ihn mit Reissverschluss hinten auf dem Zeltstoff fest.

11- Bringen Sie das Vorzelt auf dem Dachzelt um das Gerüst aufzubauen.

12- Ziehen Sie die 3 teleskopischen senkrechten Stangen des Vorzelt heraus. In der gleichen Zeit bauen Sie das Gerüst auf. Positionieren Sie dann das aufgebaute Gerüst den 3 Stangen entgegen.

13- Rollen Sie das Vorzelt auf das aufgebaute Gerüst ab. Dann Spannen Sie die Stangen mit den Griffen. Stellen Sie die Stangen in den Stangensäumen hinein.

14- Stecken Sie die beiden Seitenwänden mit Reissverschluss fest.

15- Stecken Sie Ihr Vorzelt mit Erdenageln ab.

Ihr Alpha ist jetzt fertig !